





看其生

你無須具有多量財富，  
如能在滿地可銀行開貯  
蓄戶口，祇有一元可能  
隨時做到，但要不斷開  
貯，則其生息甚佳。

de's First

MY BANK  
B of M

BANK OF  
MONTREAL

ENDER & COLUMBIA SIB  
RANCH  
IES O. BOYCE,  
ANAGER

由一八一七年  
為加國各界人士合作

THE  
BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件  
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險為憑。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間為你服務。

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

丁壽堂參茸藥材行

▲本堂鑄武溪蛤蚧大補丸▲參茸藥材價目散送函索即覆

男子每日工作過勞消耗腦力。削伐精力。以致精神困憊。食慾  
 不振。若不及時調理。則輕則衰弱。或成癆疾。或損頭暈眼花。  
 耳鳴。目眩。腰酸。白濁。遺精。等症。生本堂依  
 家傳秘方。選配飛龍動植名貴。國熟提煉。虔修成丸。功能扶元  
 固本。寧神安睡。調和氣血。除痰痛。止疲。加功。效奇。速常服。益壽  
 延年。誠男界補劑固腎之聖藥也。▲全加各埠約商均有代售

每料一元 每瓶裝丸服兩瓶。每瓶裝兩瓶。至三瓶。請認多量。示份

龍海蛤蚧

雙壽丸

香港成安街六十四號  
 DING SHU TONG 64 CENHAM STRAND HONG KONG

永隆公司  
WING LUNG CO.  
142 F. FENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.  
MU 1-1734

精製  
大幫本土合時瓜菜 發行

燒味 腊味 牛肉干

大沙田柚 沙坪粉葛 泮塘蓮藕  
桂林馬蹄 紅芽芋仔 板榔芋仔  
去頭黃花 新白倉魚 各式糖羌  
荔支干 蔗糖 餅食 大幫運到

豐元有限公司  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

---

最新辦到各種合時水貨  
沙田蜜柚 泮塘蓮藕  
沙坪粉葛 紅芽芋仔  
檳榔芋仔 桂林馬蹄  
勻條參薯 佛手白菓  
大肉生羌  
大三牙或咸魚即日登市  
大量供應

馮舜文科長等六人負責接收  
△李裁法依然笑容滿面  
△中年婦人碼頭送行  
△李在囚車內只聞其聲不聞其人  
△林萍之妻獲特許上船晤其夫  
當時，船上已掀起第二次「請送客的人離船」的騷動了。但她終能如願。見到林萍章，將衣物交給林萍章。帥也是最後離船的一個。送給林萍章。  
李裁法是前交通銀行監察人吳敬元在白蘭樓獄案中涉嫌串通的疑犯。典

李裁法洪嘉仁林彥章  
十四日同輪遞解赴台

金兩萬元。能將李裁法扭送警察機關者，可得獎金四萬元。現在李裁法已經捕着了。但由警方逮捕。所以將來對於該項獎金如何處理的問題。倒是成爲一個「有趣」的難題。到底獎金頒發給什麼人？抑或是收回「懸賞令」。

五。李裁法自九月十六日在台南安

訪問名女人。誰知進門後，警探們竟眼前盡是玉容失色的鸞鶼燕燕。衣著都是很隨便的。一位探員隨手打開一道虛掩的房門。順眼一望，不得不立刻留步。

原來那裏是女人的浴室。

四。台灣省警務處曾經懸賞通緝李

人似乎知道李的全圖將無法得逞便也。不予理會了。

二。警方搜索「南方」時。名女人並未隨往。她祇告知警方有人通知她要去「南方」會晤。說名女人會隨往「南方」。不是確的。當時隨警探前往者果然有女人在內。不過。是便裝女傭。

職的可能就是他。名女人深悉字已日暮途窮，便有意一撒嬌。拒不前住。傳達訊息者便對她說了一些足以使她不安的說話。名女人也置諸不理。又據說，某些人曾期望從李裁法處會得點甜頭。因李之逃海有追討財產的企圖。替他奔走

△賞金四萬諸人獲得  
△離台十六返台十六  
本報特頭。李裁法已和香港「拜拜」他的花絮仍多。括錄如下：

一。當李裁法在港流離轉徙。逃避警方耳目之時。替他奔走聯繫的前時「馬仔」之中。據傳包括一個退職的××人上。李連長時。據說退職的××

特載要聞

李裁法花絮

△齣深誤入女人浴室

102 E. Pender St.,  
 Vancouver 4, B. C.  
**MU 1-1030**  
 地址：片打東街壹〇貳號  
 電話：MU 壹壹〇三〇  
 價格外歡迎

MU 4 3743

園 桃

NN CHOP SUEY

Pender St. East

Vancouver, 4, B. C.

廚師上等  
調味烹飪  
地方雅潔  
招呼妥當  
大攝小酌  
隨時應命

**振價自田車有限公司**  
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.  
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.  
誠懇 邀請 各位 華友  
駕臨參觀一九六四年各款新車  
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL  
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.  
請親臨  
或電話與  
本人洽商  
H. Harry Tuey  
TR 6-9211  
住宅電話  
TR 6-6289

本港警方引用緊急條例。在其新界粉嶺園的「賭軍府」中。將其拘捕。仲時。第二世界大戰時。曾任本港三軍司令。現任英軍參謀長之非士廷將軍。時任英軍炮兵團長。轉戰滇緬戰場。次遭日軍包圍九死一生。險危萬分。給國軍將軍所率領的新一軍解圍。戰後。非士廷將軍來港任職。尋當牛的救命恩人。於是。來歷不明。林蔭章獻自認是將軍。是非士廷將軍救命恩人。憑其點微妙關係。他竟然站起來。交官接府。大肆活躍。被捕前曾聲言要集資一千萬元。建非士廷超

本港警務人員之拘捕李裁法。是距  
洪嘉仁抵滬約四日。由台逃來本港  
之洪嘉仁被與協助李裁法之台逃  
李洪兩人。是於去月二十日凌晨  
時分。由台灣乘新福春號機抵滬  
後。當晚即與船員在中環亞洲酒  
店客房。翌晨。李洪兩人不別而  
去。洪嘉仁輾轉被人安置在新界  
青山酒店。而李裁法則在北角南  
方大廈租屋居住。

本月九日下午。警方分別在青  
山酒店及南方大廈。分別將李洪  
兩人拘捕。至今日。才將遞解出  
境。

**新華銀行**——一九一

在香港、九龍、新界遍設分支行處  
全國各地匯款業務並特設 華僑服務  
務非常便利

**歡迎函治 有問必**

SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL  
(INCORPORATED IN CHINA)  
17 Queen's Road, C. Hong Kong  
Cable Address: "SINHUA BANK" H

全國各地城鎮鄉村均可直  
略舉通匯地點如下：一

廣東省：廣州 南海 佛山 九江 順德 中山 珠海  
西貢 三水 增城 新始 台山 開平 赤坎  
番禺 龍川 河源 高要 德化 四會 羅定  
南雄 南江 樂昌 連縣 英德 清遠 增城  
化州 北海 合浦 防城 欽縣 靖江 陽江  
龍平 興寧 肇慶 五華 揭陽 普寧  
汕尾 澳門

福建省：廈門 漳州 龍岩 東山 石碼 永安 永定  
廣州 石獅 惠安 安溪 海澄 仙遊  
連江 古田 閩清

江蘇省：上海 南京 揚州 蘇州 無錫 常州 鎮江

湖北省：漢口

湖南省：長沙

浙江省：杭州 寧波 溫州 紹興 定海 普陀 上虞  
廣西省：南寧 柳州 桂林 北海 容縣 梧州

雲南省：昆明

山東省：青島 平南 平度 棗園 泰安 昌樂 萊蕪  
河北省：北京 哈爾濱 天津 奉天 營口

四川省：重慶

遼寧省：大連 瀋陽

**四年創立**

營各種存款及  
專為僑胞服

**答**

N. LTD.

Kong

**通匯**

石龍 花縣 潮州  
江門 鶴山 惠陽  
新興 廣寧 嘉應  
雲白 高州 茂名  
瓊海 汕頭 潮安  
大埔 豐順 海豐

上饒 海澄 同安  
晉江 福州 福清

威海衛 煙台

|        |     |           |     |
|--------|-----|-----------|-----|
| 民國五十二年 |     | 雲埠洪門體育會職員 |     |
| 正會長    | 呂頌韶 | 副         | 謝運如 |
| 譚長     | 簡國安 |           |     |
| 正書記    | 李耀樞 | 副         | 呂定國 |
| 正財政    | 李文振 | 副         | 周玉生 |
| 正外交    | 伍澤謙 | 副         | 梁啓新 |
| 正監督    | 林嗣侃 | 副         | 馬其璋 |
| 正體育主任  | 黃敦灼 | 副         | 馬守夫 |
| 正文藝主任  | 劉衍芬 | 副         | 鄭炎才 |
| 正音樂主任  | 鄧炯光 | 副         | 陳文彬 |
| 書記主任   | 余適時 | 可發祥       | 林栢榮 |
|        |     |           | 林維榮 |
|        |     |           | 趙計田 |
|        |     |           | 沐寺印 |
|        |     |           | 馬廣益 |
|        |     |           | 林麟  |
|        |     |           | 吳卓鏗 |
|        |     |           | 雷霖偉 |
|        |     |           | 李林富 |
|        |     |           | 簡建平 |
|        |     |           | 鍾啓然 |
|        |     |           | 馮偉民 |
|        |     |           | 吳一平 |
|        |     |           | 林樹振 |
|        |     |           | 容炳坤 |
|        |     |           | 關文剛 |
|        |     |           | 呂禮庭 |

[illegible]

中華民國五十二年  
駐美山旦寸

洪門民治黨職員表

許開基 雷學望

美 女  
容 界  
院 容  
號九牌門街東定中  
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器  
摩登時裝冷氣接受

其客專家精工妙法  
電話預約保證滿意

雷根主辦  
WANKOW  
TOUR & TRAVEL  
PHONE: 684-3520  
258 EAST PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B. C.

代理  
國內及全  
航空機  
船及車  
辦理  
出國手  
旅遊事  
志誠服  
忠誠實

曾向春窗分綽約  
誤迴秋水照蹉跎

月夕花朝 又屆秋節  
三本不惜 月餅出爐

秘書寶路餅家同立

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST.,  
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3553

SING LEE LUT  
P. O. BOX 36  
VERNON, B.

上等瓜菜出市  
高大肉苕菜  
矮大肉龍牙白  
小大老身冬瓜  
靚嫩蘿白  
靚大香芹  
白花芥蘭  
靚嫩白菜  
潮州芥菜  
靚白菜干  
大小交易特別計平  
所有寄售買者自理

鐘銳園

JONG HUGHIE  
P. O. Box 346 Phone 546-5541  
ARMSTRONG, B. C.

穩寧埠

唐人瓜菜

黃 氏 園  
 JACK WONG  
 R. R. 3  
 VERNON, B. C.  
 種 寧 埠  
 本園大同  
 瓜菜出市  
 大冬瓜  
 小冬瓜  
 灰上  
 身老  
 大節瓜  
 身長  
 靚嫩毛瓜  
 大肉白菜  
 大肉石菜  
 菜盅  
 腳帶菜  
 價錢特別計平  
 所有寄費 買者自理  
 本園土產

廠麵旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

3 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸汽炸麵  
蒸汽鮮麵  
鮮雲吞皮  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麵  
每日新鮮  
迎歡辦索發批沽零







**NOTARY PUBLIC**  
Wong Chai Tong  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 1-8613

**遺囑**  
及辦理各種文書  
代理買賣契據  
機件修理行二樓臨街  
片打街由正門入可也



**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chai Tong  
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
電話 MU 1-5816

專辦中西名錶  
名廠首飾  
修理鐘錶  
鑲配首飾  
代客洗鍊  
代客鑲配  
代客修理  
代客洗鍊

**伯影相**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B.C. 住宅 871-9710

家庭照相  
結婚照相  
護照照相  
僑胞晚上惠顧  
請先電話  
備有新穎設備方便顧客

**何雅慈油色**  
執照政府  
精製油色  
噴油土漆  
噴油土漆  
噴油土漆  
噴油土漆

電話 MU 1-5816  
地址 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.  
門牌四二六號舖  
電話 MU 4-3526

代理保險  
火燭險  
汽車意外  
僑胞如有委託  
服務週到

**東廣麵粉**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL 5-3221

全蛋麵  
全蛋麵  
全蛋麵  
全蛋麵

**明郎的早晨**  
海外文學叢書  
葉莎著

還有十分鐘。才是十時。那叫洪仔的大漢。又出現在陳思文面前了。他拍著陳思文的肩頭。不說什麼。便逕自向廁所走去了。陳思文從容地跟他走進去。三哥迎著笑臉。伸出手。準備接那十塊錢。哈哈。我說。不難。陳思文沒答腔。掏出盒子交給他。三哥打開來看。只少了一支。一個五角硬幣壓在那其餘的煙上。洪仔一看。脹紅臉子衝上來。三哥一把把他攔著。回過頭來。滿臉假情的笑容。勸慰地道。『怎麼。你怕啦。怕什麼。就是給捉拿到了。我能叫你無事走出來。』

『我不賣。』陳思文一口拒絕了。『怎麼剛才賣。現在却不賣。』三哥和氣地說。『如知道是有白麵的。剛才那支就不會賣掉。』陳思文答道。三哥沒做聲。抬眼瞞瞞向洪仔一瞬。洪仔馬上跑過來。一把抓著陳思文的衣襟。『喂。老實說一句。賣不賣呀。』

陳思文咬著嘴唇。不作聲。從三哥手上接過那盒煙。悻悻地回到櫃口去。第二天下午。陳思文滿臉汗水。氣喘吁吁地回來了。爬上破床。正要開始捲煙時。就聽到尾房李師奶的叫道。『阿文。有人找你。』

陳思文手中捏著煙絲。正要探出頭。看看是誰。而洪仔已上來了。他吃一驚。勉強地招呼他。『其實。不待他招呼。洪仔已不客氣地盤腿坐下來了。』

『老兄。有什麼事。』洪仔瞥他一眼。在喉嚨裏哼了一聲。把右腳伸出來。擰起褲管。從褲管裏掏出一小包東西來。『陳思文疑惑地睜著。洪仔小心地把那小包東西拆開了。』

**黃炳超**  
BING C. WONG  
專門商業中西文會計  
及填報入息稅  
Business Accounting  
& Income Tax Service  
地址 2221 E. 10TH Ave.  
Vancouver, 12, B.C.  
電話 AL 5-1431  
按月上門服務 依期不誤

**司公華強**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU 4-8821

經售及修理名廠傳真機  
收音機及各種電器  
電力工程  
電力安當  
價格克己  
保證滿意

**世界旅館**  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035  
Vancouver, 4, B.C.

本旅館  
房間寬敞  
設備完善  
價格低廉  
特別歡迎  
僑胞光顧

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**元發棧公司**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548  
VANCOUVER, 4, B.C.

**大金錢龜**  
蓮藕馬蹄 芋仔菱角  
去頭三牙 去頭黃花  
代理花旗麵廠出品  
炸麵 特價優待  
專車送貨 快捷妥當

**新到**  
金英芳  
雙托水仙花頭市  
正式紐柯鮮紅中大蝦肉供  
預告：一九六三年最新秋季  
行情部行將印備奉上

**精製**  
各款小衫線衫  
褲襠用衣襪  
女衫褲衣襪  
身棉布茶巾  
床布枕套毛巾  
特大貨真價實  
名廠男裝  
小衫平賣  
每件壹元  
九毛五仙

電話 MU 3-4929

**專辦大宗**  
中國絲綢男女衣  
裳襪及水松名  
貴貨應有盡有  
錄印便函索即奉

地址 27 PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

**458 Hastings St. E. MU 4-0821**  
Vancouver, B.C. 苗四〇八二一

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修門及現代化傢俬  
僑胞光顧無任歡迎  
日夜電話 AL 3-4000

**磚樓全層招租**  
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清新。最宜今室所。房口。中等家庭之用。  
另附有一大房租。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞欲租者。請電話 MU 5-9841 或到本報洽商。便知詳情。

**女中醫黎達民**  
上海醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京貧民診所主任  
前任澳門同善堂醫務主任  
寓居四四五號東方旅館對面  
歡迎僑胞通函問病並代寄藥劑  
45 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.  
電話 MU 2-1078

**黃漢經**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
412 KEEFER ST. MU4-1377

**磚樓出賣**  
近華埠。投資小。獲利大。生意兼實業。取價四萬一千五百元。先交現銀二萬元。餘充銀期。有意者。請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽。  
△附設實業樓宇按揭  
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意

**吳國華辦事處啓**

**BAMBOO TERRACE**  
155 E. PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.

**竹林園酒家**  
特設外賣部  
著名食譜  
大筵小酌  
餚菜豐美  
專車送上  
三元五毛以上交易  
免費送到府上 快捷妥當  
免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935

**The Bouquet Invitation Line**  
Wedding Invitations  
，帖謝，帖請種各  
。片名，賤信字凸文英

本報承接印各種中西文件

















# 乾坤大補丸

每樽百粒，  
可供壹百天  
用，正價美  
金七元五角  
郵費五角；  
南滿十五元

郵費免收。各埠函購請將銀灰轉寄紐約本行，保證直接送到府上。  
連手續費收加金十元。雲哥華埠門沽代理。片打街東一二二號南北參行啓。  
C. O. D. 紐約仁壽藥行啓

SOMERSET VITA CO., 60 E 42nd ST., NEW YORK 17, NEW YORK

辦到中西炮竹登  
大幫

十月卅一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠

▲雙喜濃紅 ▲原子炮 ▲綠紙炮 ▲邊炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠

▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒屋仔

總代理美國勤市大砲竹廠

▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香

總代理英國波樂大砲竹廠

▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲九子連環

總代理美國市打玩具製造廠

▲笑面具 ▲新袍服 ▲假鬚 ▲假頭髮

時節爆竹，兒童玩品，諸君

光顧請早定購，勿失良機

新辦到，新式猛烈炮

雲★高★華★準  
生隆棧炮竹大發

The Royal Bank of Canada  
Main & Hastings, Vancouver, B.C.  
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

加拿大寶路銀行

最近

加赤在港找換一五式八寸  
美赤在港找換一五七四寸

今日香港匯價 每百壹十九元

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。寶路銀行樂意。代你辦理戶要文件。及代收款項。你或遷居別區。而附近亦有寶路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將款移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較為便利的。